

Návod k použití

Multianalyzátor ALTAIR 5 s modulem WirelessUSB

Multianalyzátor ALTAIR 5X s modulem WirelessUSB

Doplňující informace



Obj. č. 10102623/01

MSA AUER GmbH
Thiemannstrasse 1
D-12059 Berlin

Německo

© MSA AUER GmbH. Všechna práva vyhrazena.

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny	4
1.1	Řádné použití	4
1.2	Informace o odpovědnosti	4
2	Popis	5
3	Obsluha přístroje	7
3.1	Režim měření [běžný provoz]	7
3.2	Aktivace	8
3.3	Spuštění	9
4	Párování	10
4.1	Monitorovací jednotka alphaSCOUT	10
4.2	Poplachový stav indikátorů alphaHUD	11
4.3	Software TecBOS.solutions	12
5	Dodatek	16
5.1	Pořadí nabídek z hlavní strany	16
5.2	Spuštění pořadí nabídek	17
5.3	Postup párování – pořadí nabídek	18
5.4	Pořadí pro ztracené připojení WirelessUSB	19

1 Bezpečnostní pokyny

1.1 Řádné použití

Modul ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB se používá pro komunikaci s jinými zařízeními, např. s jednotkou *alphaSCOUT*.

Multianalyzátor plynů ALTAIR 5/ALTAIR 5X je určen pro použití vyškolenými a kvalifikovanými pracovníky. Má být používán v případě, provádí-li se hodnocení rizika s cílem:

- stanovit potenciální vystavení pracovníků hořlavým a toxickým plynům a výparům a také nízké hladině kyslíku,
- určit vhodné monitorování plynů a výparů potřebné pro pracoviště.

Je nezbytně nutné, abyste si před použitím výrobku prostudovali a posléze dodržovali tento návod k obsluze. Zvláště pečlivě musíte přečíst a dodržovat bezpečnostní pokyny, stejně jako informace o použití a funkci výrobku. Pro bezpečné použití musíte brát v úvahu též národní zákonné regulace platné v zemi uživatele.



Nebezpečí!

Tento produkt chrání život a zdraví. Nevhodné použití, nesprávná údržba nebo opravy mohou ovlivnit funkci zařízení, a tím vážně ohrožit život uživatele.

Před použitím produktu musíte prověřit jeho provozuschopnost. Produkt nesmíte použít, pokud byla zkouška jeho funkceschopnosti neúspěšná, pokud je poškozen, pokud nebyla provedena odborná a kompetentní údržba/oprava a pokud nebyly použity originální náhradní díly MSA.

Alternativní použití nebo použití vymykající se zde uvedené specifikaci se považuje ze nevhodné použití. Totéž platí zvláště pro neautorizované modifikace výrobku a pro případy, kdy byl přístroj uveden do provozu jinou osobou než odborníkem MSA nebo autorizovanou osobou.

1.2 Informace o odpovědnosti

MSA nenese odpovědnost za případy, kdy je produkt použit nevhodným způsobem nebo pro jiné účely, než pro něž byl určen. Za výběr a použití produktu nese odpovědnost výhradně každý jednotlivý provozovatel.

Nároky na garanci produktu, záruky a garance MSA související s použitím produktu jsou neplatné, pokud byl produkt používán, udržován nebo mu byl poskytnut servis v rozporu s pokyny v tomto návodu k obsluze.

2 Popis



V tomto návodu jsou obsaženy informace týkající se modulu WirelessUSB.

Informace o všech ostatních funkcích zařízení ALTAIR 5/ALTAIR 5X naleznete v návodech k použití k těmto zařízením.

ALTAIR 5



Obr. 1 Pohled na přístroj

- 1 ALTAIR 5 WirelessUSB
- 2 Tlačítko ▼
- 3 Tlačítko **ON/OFF** [ZAP/VYP]

- 4 Tlačítko ▲
- 5 Spona na pásek
- 6 Modul WirelessUSB

ALTAIR 5X





Obr. 2 Pohled na přístroj

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------|
| 1 | ALTAIR 5X WirelessUSB | 4 | Tlačítko ▲ |
| 2 | Tlačítko ▼ | 5 | Spona na pásek |
| 3 | Tlačítko ON/OFF [ZAP/VYP] | 6 | Modul WirelessUSB |

3 Obsluha přístroje

3.1 Režim měření [běžný provoz]

Z obrazovky běžného provozu je možné spustit tyto stránky:

Stránka BUMP [pouze u modelu ALTAIR 5X]		Tato stránka umožňuje uživateli provést zatěžovací zkoušku instalovaných senzorů.
Stránka vrcholu [Peak]*		Tato stránka zobrazuje údaje o vrcholech u všech senzorů.
Stránka Min		Tato stránka ukazuje minimální hodnoty u kyslíkového senzoru.
Stránka STEL*		Tato stránka ukazuje vypočtené údaje STEL zobrazené přístrojem.
Stránka TWA		Tato stránka ukazuje vypočtené údaje TWA zobrazené přístrojem.
Stránka data [Date]		Tato stránka ukazuje aktuální nastavení data v přístroji.
Stránka Last Cal Date [Datum poslední kalibrace]		Tato stránka ukazuje datum poslední kalibrace.
Stránka Cal Due [Termín kalibrace]*		Tato stránka ukazuje nastavené datum příští kalibrace.
Stránka funkce Motion Alert		Tato stránka umožňuje aktivovat a deaktivovat funkci pohybového senzoru Motion Alert.
Stránka Wireless [Bezdrátová komunikace]		Tato stránka umožňuje aktivovat a deaktivovat bezdrátovou komunikaci.

* Zobrazení těchto stránek je možné deaktivovat prostřednictvím softwaru MSA Link.

S použitím tří tlačítek přístroje se uživatel může pohybovat v každém sub-menu směrem nahoru nebo dolů.

Podrobné informace o navigaci na těchto obrazovkách naleznete v návodu k obsluze zařízení ALTAIR 5/ALTAIR 5X, dodatečné informace jsou také v kapitole 5 [dodatek].

3.2 Aktivace



Obr. 3 Zapnutí nebo vypnutí bezdrátové komunikace

- (1) Při aktivaci modulu WirelessUSB postupujte podle pořadí nabídek popsaného v kapitole 5.

▷ Modul WirelessUSB lze zapnout nebo vypnout.

- (2) Zapněte modul WirelessUSB [přepněte do polohy ON].

▷ Pod symbolem antény budou zobrazeny následující možnosti:

Retry	Zkuste se znovu připojit k poslednímu partnerovi [partner je
[Opakovat]	aktivován za účelem párování].
New [Nové]	Připojte se k novému partnerovi.
Abort [Zrušit]	Zrušte operaci a vraťte se do hlavní nabídky.

Symbol bude mít pro různé stavy připojení různé barvy:

Stav	Indikuje	Symbol
Modul WirelessUSB je k dispozici.	Zobrazeny indikátory síly signálu [v opačném případě není zobrazen žádný symbol s indikátory síly signálu].	
Není spojení.	Černé indikátory síly signálu	
Režim párování [připraveno na párování]	Blikající černé indikátory síly signálu	
Bylo ustaveno připojení a funguje datová výměna.	Zelené indikátory síly signálu	
Spojení bylo ztraceno.	Blikající červené indikátory síly signálu	

3.3 Spuštění

Produkt automaticky rozpozná, že byl připojen modul WirelessUSB. Během úvodní sekvence se produkt automaticky spáruje s produktem, ke kterému byl připojen naposledy.



Mají-li se spárovat dva produkty, musí být režim párování aktivován u všech. V opačném případě nebude žádný partner nalezen.



Obr. 4 Displej se symbolem antény

Indikátory síly signálu na stavovém řádku barevného displeje slouží k zobrazení dostupnosti modulu WirelessUSB. Během spouštěcí sekvence se produkt pokusí spárovat s posledním partnerem. Indikátory síly signálu budou blikat. Po nastavení nuly na okolní vzduch – funkce FAS [Fresh Air Setup] – bude zobrazen symbol antény.

4 Párování



Další informace naleznete v návodu k obsluze příslušných produktů.

4.1 Monitorovací jednotka *alphaSCOUT*





Párování s jednotkou *alphaSCOUT*

- (1) Přesvědčte se, že je jednotka *alphaSCOUT* již zapnuta.
 - Pokud je jednotka *alphaSCOUT* vypnuta, spustí jednotka *alphaSCOUT* párování s vysílačem *alphaMITTER* a ne s multianalýzátozem ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB.
- (2) Stiskněte na jednotce *alphaSCOUT* po dobu přibližně tří sekund zelené tlačítko.
 - ▷ Jednotka *alphaSCOUT* je připravena na spárování s multianalýzátozem ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB.
 - ▷ Na displeji bliká zpráva „DATA“.
 - ▷ Zazní krátký signál.
 - ▷ Je-li ustavena komunikace mezi jednotkou *alphaSCOUT* a vysílačem *alphaMITTER*, je zobrazen symbol „pruhu“. Párovací zařízení [jako jsou indikátory *alphaHUD* nebo multianalýzátoz ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB] nemají na tento symbol „pruhu“ vliv.
 - ▷ Bylo-li spárování mezi modulem ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB a jednotkou *alphaSCOUT* úspěšné, přestane symbol „DATA“ blikat a zůstane zobrazen.

Jednotka je nyní s tímto produktem spárována. Má-li být tato kombinace zachována, je třeba v průběhu následujícího provozu pouze otevřít ventil tlakové lahve.

Po výměně produktů musí být párování provedeno znovu, aby jednotky byly k sobě navzájem zcela jasně přiřazeny.

4.2 Poplachový stav indikátorů alphaHUD

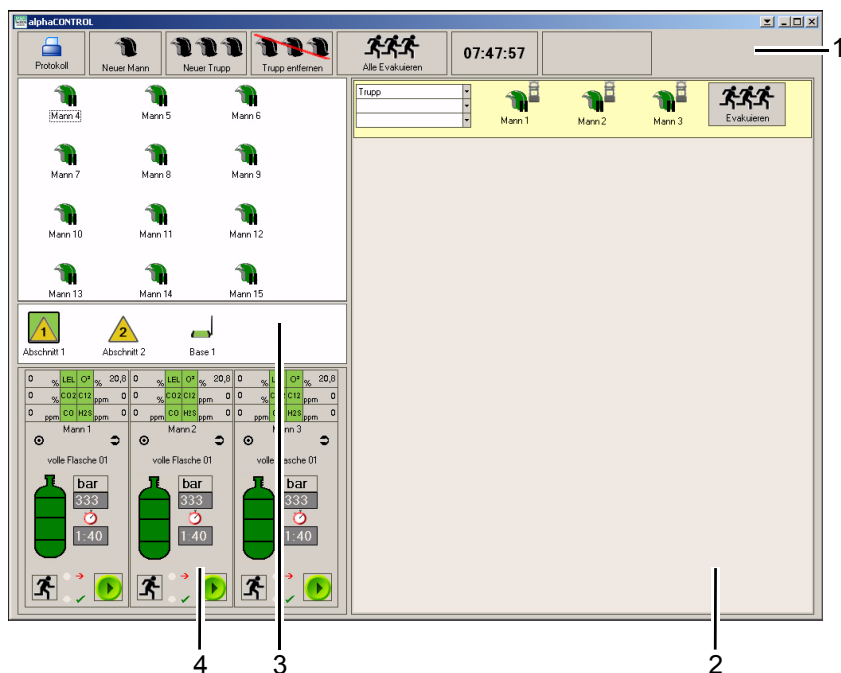
Stav / Poplach	Diodový displej	Vizuální zobrazení
Plynový poplach 1	Dioda stavu rádiového spojení bliká oranžově: - všechny plynové poplachy [nízká/vysoká hladina], chyba čidla, čerpadlo blokováno	 
Plynový poplach 2	Dioda stavu rádiového spojení bliká žlutě: - signalizace kapacity baterie	 

4.3 Software TecBOS.solutions

Uživatelské rozhraní monitorovacího softwaru je samovysvětlující.

Uživatelské rozhraní je rozděleno do tří hlavních částí:

- přihlášení uživatelů jednotek *alphaSCOUT*,
- část pro přehled týmů,
- část pro podrobné zobrazení tlaku, zbývajcí doby provozu a poplachu a panel nabídek [→ obr. 5].



Obr. 5 Uživatelské rozhraní telemetrického monitorovacího programu

- 1 Panel nabídek
- 2 Přehled týmů
- 3 Přihlášení uživatelů jednotek *alphaSCOUT*
- 4 Podrobné zobrazení [tlak, zbývajcí doba provozu, poplach]

Integrace do systému monitorování a poplachů



Software data modulu WirelessUSB pouze zobrazuje. Mezi softwarem a modulem WirelessUSB neexistuje žádná interakce.

Modul WirelessUSB zajišťuje integraci multianalyzátoru ALTAIR 5/ALTAIR 5X do osobní datové sítě *alpha*. Můžete monitorovat uživatele využívající dýchací přístroj a přenosné zařízení k detekci plynů a současně odesílat informace do centrálního řídicího střediska.

Pokud je modul WirelessUSB připojen k jednotce *alphaSCOUT*, je u přílby zobrazena ikona WirelessUSB [→ obr. 5].

Běžný:

Podrobné zobrazení dat



Chyba:



Plynový poplach:


Spojení bylo
ztraceno:


Výchozí nastavení pro ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB



Einstellungen Atemschutzüberwachung

Erstellungen | Alarme

Einstellungen

Trupp Stärke
☒ 3 Mann ☐ 6 Mann

Einheit Druck
☒ bar ☐ psi

Icon
☒  ☐ 

bei Funkabbruch
 Druckabfall pro Minute
 Alarmschwelle Druck

☐ Kurzzeitzuhr anzeigen
 Kurzzeitzuhr Zeit (minuten)

Restzeitalarm
 Restzeit in Minuten

Prefix AS-Einsatznummer

Farbe

Neuer Mann

Flasche voll

Flasche halb voll

Flasche leer

☐ Einzeleвакуierung zulassen

Vorgabe Flaschendruck

ALTAIR 5

Alarmfenster
☒ je Gerät ein Fenster
☐ ein Fenster für alle Geräte
☐ je Ereignis ein Fenster

Prioritäten
 Funk ☐ Gas
 Man down Batterie
 Druck Störung

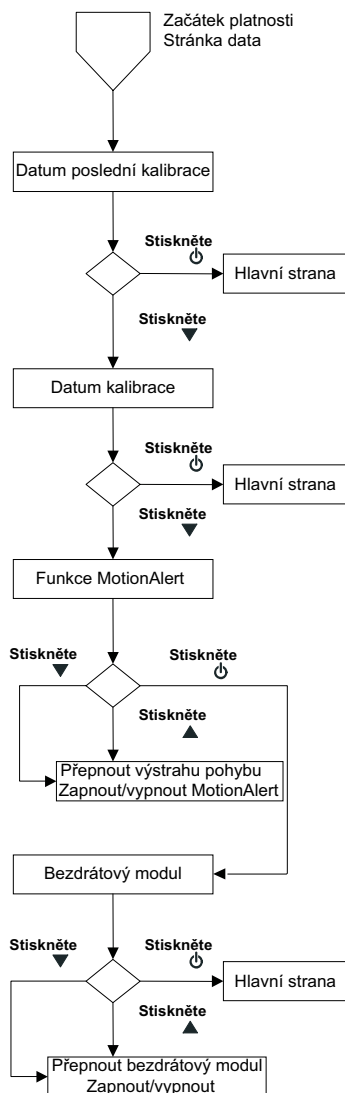
Anzeige
☒ nur bei Alarmen / Störungen
☐ nur bei Alarmen / Störungen und Qualtierung
☐ nur bei Alarmen / Störungen, Qualtierung und Aufhebung

☒ Netzwerkfunktionalitäten aktivieren

Obr. 6 Výchozí nastavení

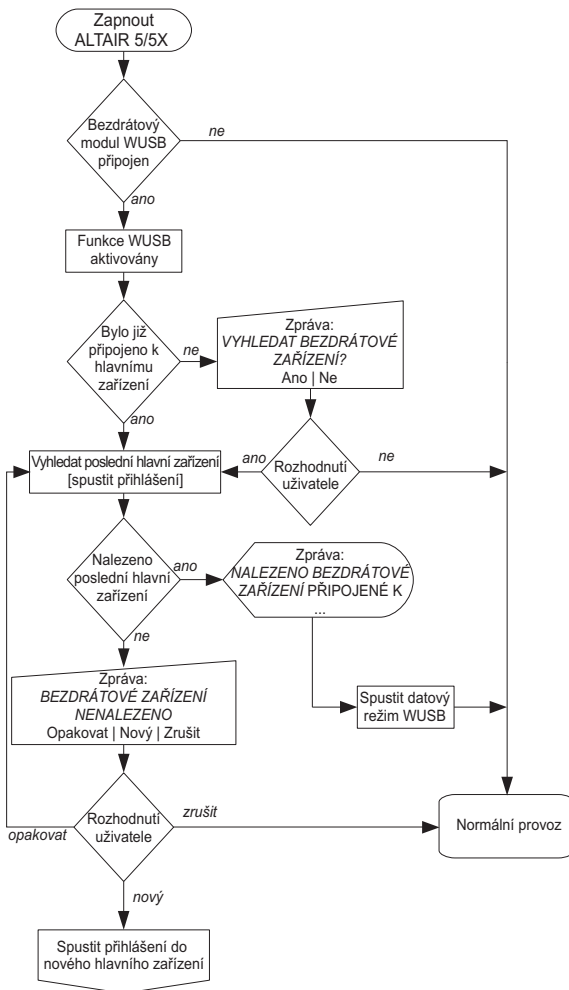
5 Dodatek

5.1 Pořadí nabídek z hlavní strany



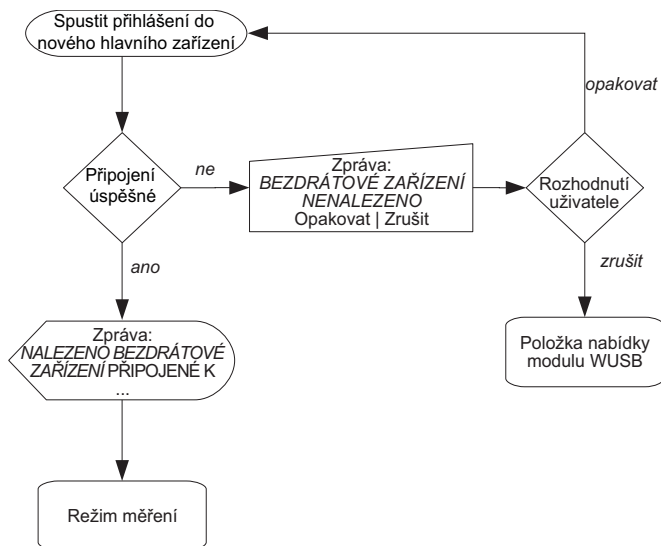
Obr. 7 Zapnutí/vypnutí bezdrátové komunikace

5.2 Spuštění pořadí nabídek



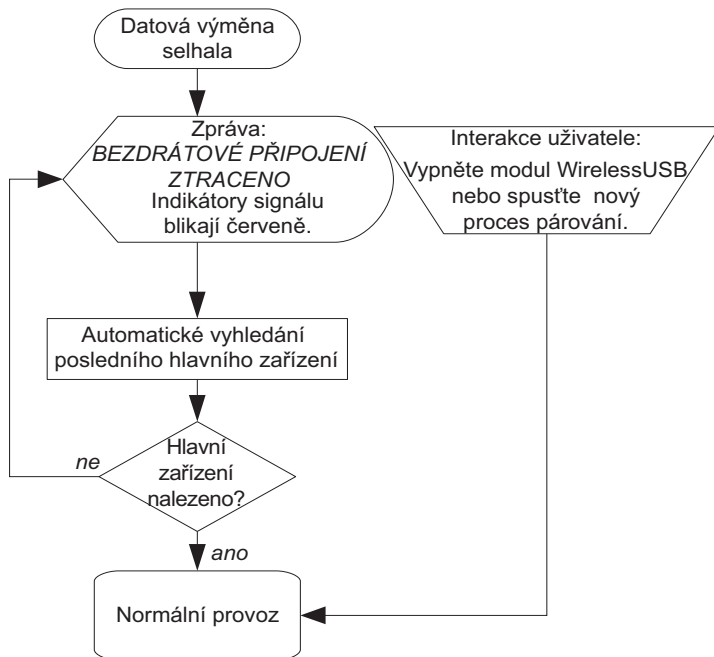
Obr. 8 Spuštění modulu ALTAIR 5/ALTAIR 5X WirelessUSB

5.3 Postup párování – pořadí nabídek



Obr. 9 Postup párování modulu WirelessUSB

5.4 Pořadí pro ztracené připojení WirelessUSB



Obr. 10 Postup pro případ ztráty bezdrátového připojení WirelessUSB

MSA in Europe

[www.msa-europe.com & www.msa-gasdetection.com]

Northern Europe

Netherlands MSA Nederland

Kernweg 20
1627 LH Hoorn
Phone +31 [229] 25 03 03
Fax +31 [229] 21 13 40
info@msanet.nl

Belgium MSA Belgium

Duwijkstraat 17
2500 Lier
Phone +32 [3] 491 91 50
Fax +32 [3] 491 91 51
msabelgium@msa.be

Great Britain MSA Britain

Lochard House
Linnet Way
Strathclyde Business Park
BELLSHILL ML4 3RA
Scotland
Phone +44 [16 98] 57 33 57
Fax +44 [16 98] 74 0141
info@msabritain.co.uk

Sweden MSA NORDIC

Kopparbergsgatan 29
214 44 Malmö
Phone +46 [40] 699 07 70
Fax +46 [40] 699 07 77
info@msanordic.se

MSA SORDIN

Rörläggarvägen 8
33153 Värnamo
Phone +46 [370] 69 35 50
Fax +46 [370] 69 35 55
info@sordin.se

Southern Europe

France MSA GALLET

Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur
Chalaronne
Phone +33 [474] 55 01 55
Fax +33 [474] 55 47 99
message@msa-gallet.fr

Italy MSA Italiana

Via Po 13/17
20089 Rozzano [MI]
Phone +39 [02] 89 217 1
Fax +39 [02] 82 59 228
info-italy@msa-europe.com

Spain MSA Española

Narcís Monturiol, 7
Pol. Ind. del Sudoeste
08960 Sant-Just Desvern
[Barcelona]
Phone +34 [93] 372 51 62
Fax +34 [93] 372 66 57
info@msa.es

Eastern Europe

Poland MSA Safety Poland

ul. Wschodnia 5A
05-090 Raszyn k/Warszawy
Phone +48 [22] 711 50 33
Fax +48 [22] 711 50 19
eer@msa-europe.com

Czech Republic MSA Safety Czech

Pikartská 1337/7
716 07 Ostrava-Radvanice
Phone +420 [59] 6 232222
Fax +420 [59] 6 232675
info@msa-auer.cz

Hungary MSA Safety Hungary

Francia út 10
1143 Budapest
Phone +36 [1] 251 34 88
Fax +36 [1] 251 46 51
info@msa.hu

Romania MSA Safety Romania

Str. Virgil Madgearu, Nr. 5
Ap. 2, Sector 1
014135 Bucuresti
Phone +40 [21] 232 62 45
Fax +40 [21] 232 87 23
office@msanet.ro

Russia MSA Safety Russia

Pokhodny Proezd, 14
125373 Moscow
Phone +7 [495] 921 1370/74
Fax +7 [495] 921 1368
msa-moscow@msa-europe.com

Central Europe

Germany MSA AUER

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 17
info@auer.de

Austria MSA AUER Austria

Kaplanstrasse 8
3430 Tulln
Phone +43 [22 72] 63 360
Fax +43 [22 72] 63 360 20
info@msa-auer.at

Switzerland MSA Schweiz

Eichweg 6
8154 Oberglatt
Phone +41 [43] 255 89 00
Fax +41 [43] 255 99 90
info@msa.ch

European International Sales

[Africa, Asia, Australia, Latin America, Middle East]

MSA EUROPE

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 55 5
Fax +49 [30] 68 86 15 17
contact@msa-europe.com